

Fitting instructions

Make: Honda

Accord; 2008->

Type: 5057



94/20/EC

Couplings class: A50-X

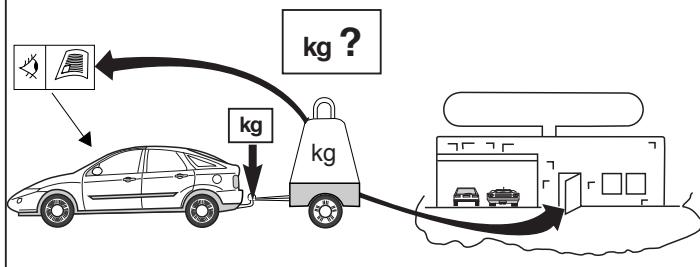
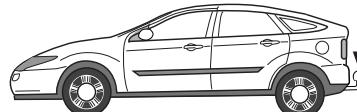


e11 00-7083

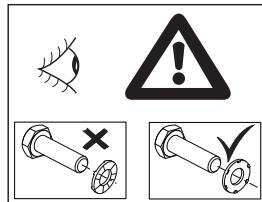
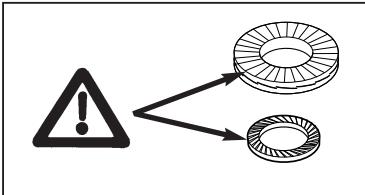
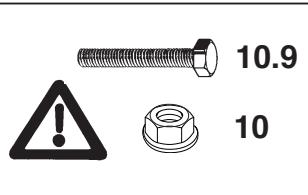
0km



1000km

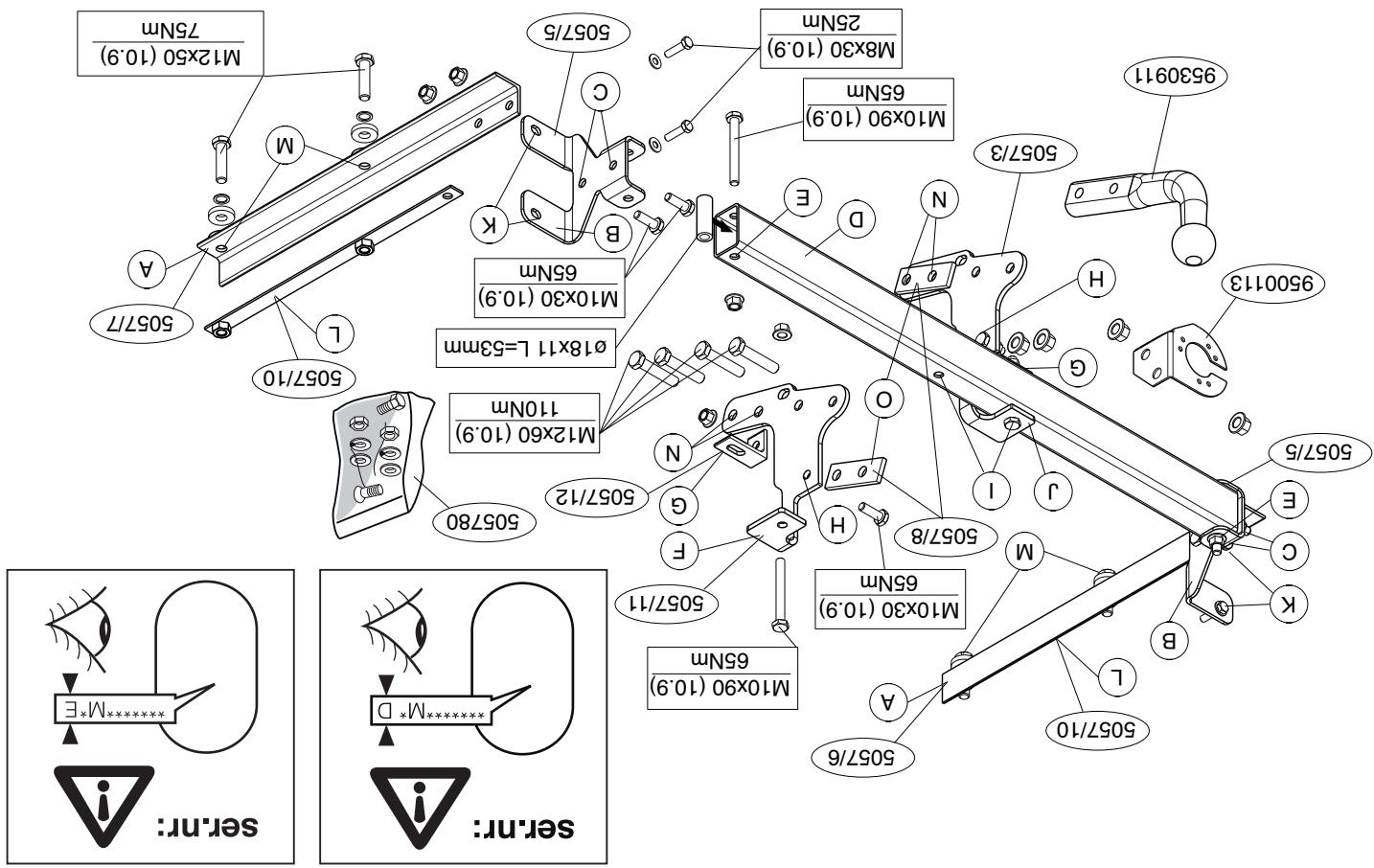


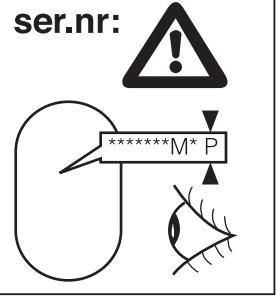
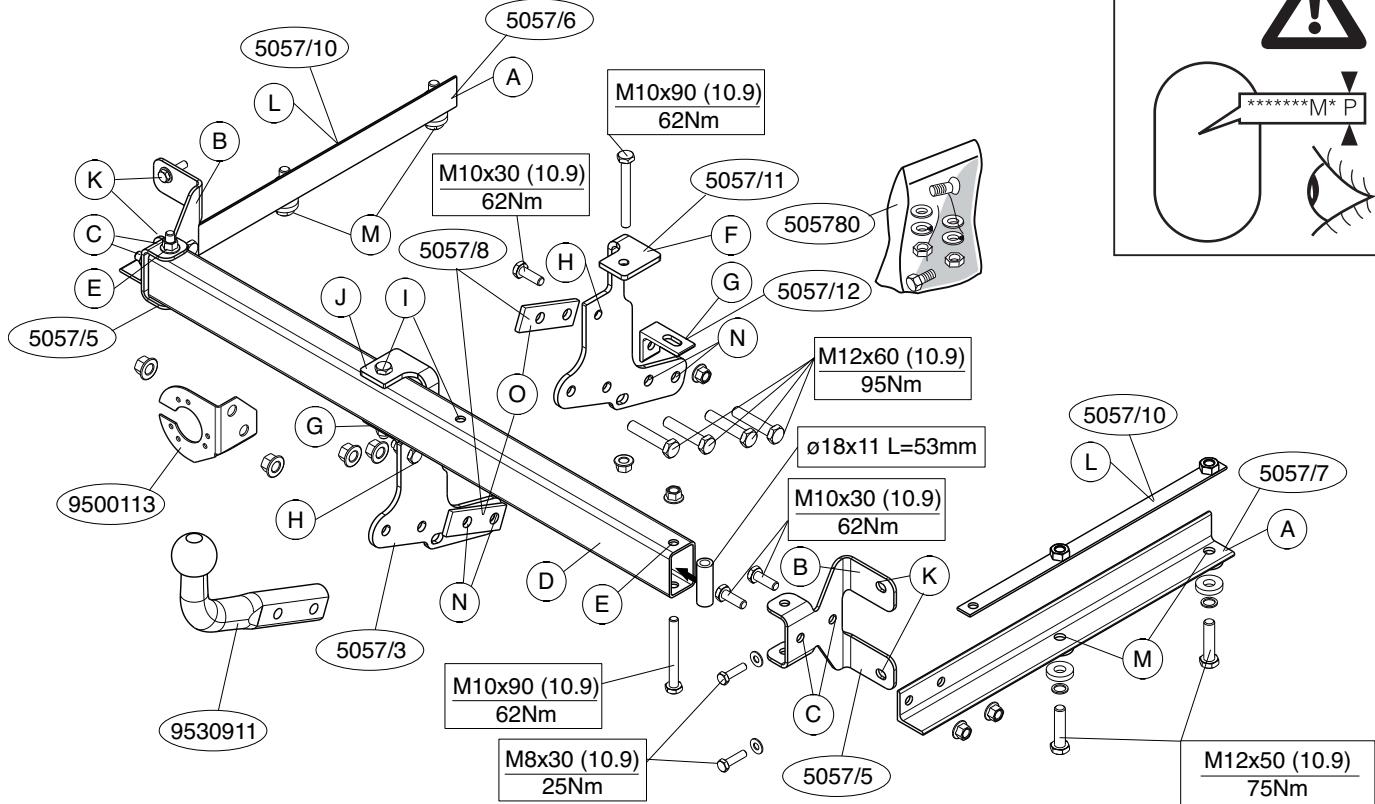
D-Value: 9,1 kN



© 505770/15-09-2008/1

© 505770/15-09-2008/18





© 505770/15-09-2008/3

© 505770/15-09-2008/16

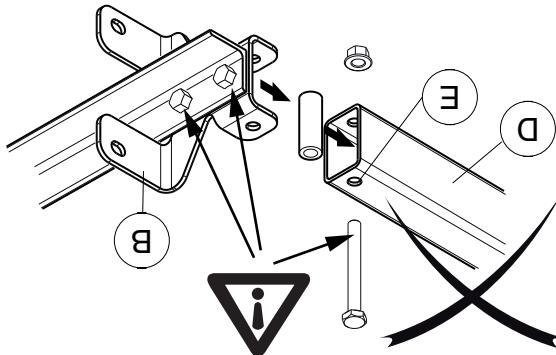
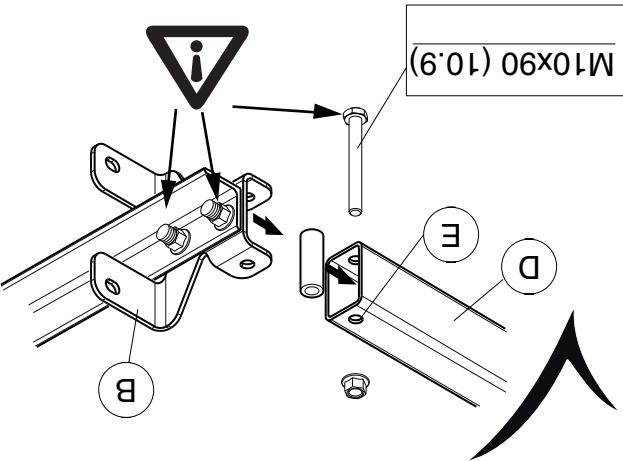
1. Increases the beam's stiffness and the sides' durability, making the assembly more rigid.
2. Loosens the last exhaust silencer from the clamp.
3. Remove the heat shield.
4. Fit side brackets A and B, left and right side at points C, hand tight.
5. Fit the cross beam D between supports A and B at points E and fit the whole thing finger-tight. See figure 2.
6. Position supports F on supports G and attach them at points H, fitting the whole thing finger-tight.
7. Position the supports F and G and attach them at points I, then fit the whole thing without fully tightening.
8. Position the cross beam E, including backplates L in the chassis member using the existing holes.
9. Fit the cross beam, on the rear panel at points K.
10. Fit the two bar at points N using spacer plates O.
11. Fit the two bar hand-tight at points M on the chassis beams.
12. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
13. Fit the heat shield.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

- * Voor evenementueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voeruig" dienst men de deelner te raadplegen.
 - * In dien van de bevestigingspunten een diptuimen of anti-druunlaging aanwezig is, dienst men de bevestigingspunten een diptuimen of anti-druunlaging aanwezig.
 - * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dienst u uw deeler te raadplegen.
 - * Bij het boren dielt men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstoffledingen niet worden geraken.
 - * Verwijder, indien aanwezig, de plastic stopjes uit de puntlatasnoeren.
 - * Deze handeling dient na montage bij de voertuigsprijs gevoegd te worden.

BELANGRIJK:

© 505770/15-09-2008/15



NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voor dat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

- Demonteer de bumper inclusief de stalen stoobtak van het voertuig, de stoobtak wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
- Nemee de laaste uitlaatdemper uit de ophangring.
- Demonteer het hitteschild.
- Monteer zijklepels A en B, linker- en rechterzijde, op de punten C, handvast.
- Monteer de dwarsbalk D tussen de stelen A en B op de punten E, monteren het gheel handvat.
- Plaats de stelen G aan de stelen F en bevestig deze op de punten H, monteren het gheel handvat.
- Plaats de stelen F en G en bevestig deze op de punten I, monteren het gheel los-vast.
- Plaats de techniek inclusief de contra's L in de chassisbalken op de bestaande gaten.
- Monteer de trekhaak op de punten N inclusief uilplateen O.
- Monteer de achterwiel op de punten K.
- Plaats de techniek inclusief de contra's L in de chassisbalken op de bestaande gaten.
- Monteer de trekhaak op de punten M inclusief uilplateen N.
- Hang de uitlaat in de uitlaatophanging.
- Monteer het hitteschild.
- Monteer de bumper op de punten M inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten N inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten O inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten P inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten Q inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten R inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten S inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten T inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten U inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten V inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten W inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten X inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten Y inclusief schets vast.
- Monteer de bumper op de punten Z inclusief schets vast.

14. Hang the exhaust in the exhaust clamp.
15. Use the template to saw out the indicated section from the bumper.
(place the template on the inside of the bumper)
16. Fit the bumper.
17. Fit the ball hitch, including socket plate.
18. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

**For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.**

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

*** All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängekupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

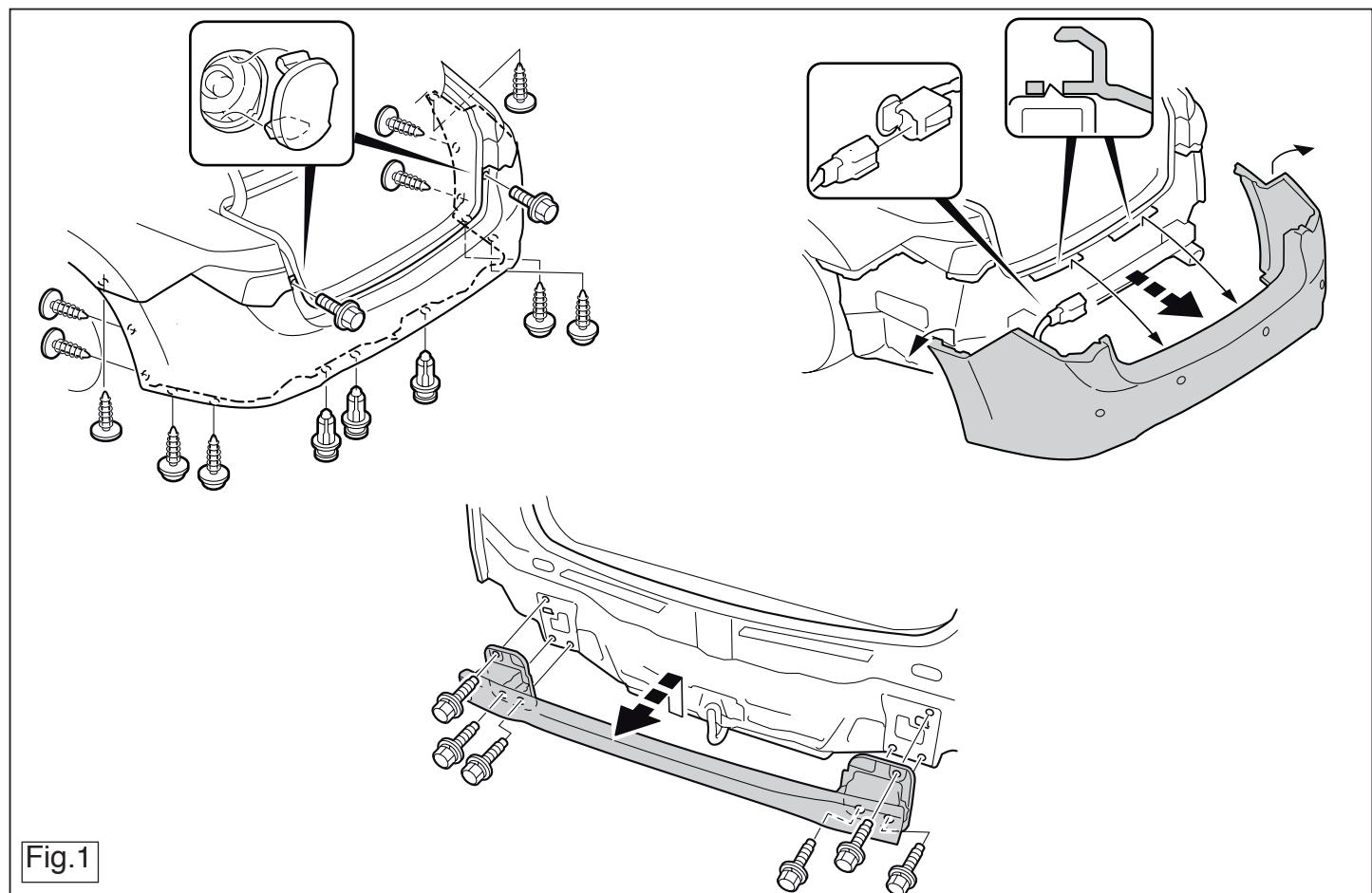
1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt.

- Siehe Abbildung 1.
2. Den hintersten Auspuff-Schalldämpfer aus der Aufhängung herausnehmen.
3. Das Hitzeschilde abmontieren.
4. Die Seitenhalterungen A und B auf der linken und rechten Seite bei den Punkten C halbfest montieren.
5. Den Querträger D zwischen den Halterungen A und B bei den Punkten E halbfest anbringen. Siehe Abbildung 2.
6. Die Halterungen G bei den Halterungen F anlegen und bei den Punkten H halbfest anbringen.
7. Die Halterungen F und G anlegen und bei den Punkten I befestigen. Alles halbfest montieren.
8. Die Anhängervorrichtung einschließlich Gegenplatten L so auf die Fahrgestellträger anlegen, dass sie mit den vorhandenen Löchern übereinstimmen.
9. Den Querbalken an die Rückwand bei den Punkten K montieren.
10. Die Anhängervorrichtung einschließlich Füllplatten O bei den Punkten N montieren.
11. Die Anhängervorrichtung bei den Punkten M halbfest an den Langsträger montieren.
12. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
13. Das Hitzeschilde montieren.
14. Den Auspuff in den Auspuffgummi einhängen.
15. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone innen auf der Stoßstange anlegen)
16. Die Stoßstange montieren.
17. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
18. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

© 505770/15-09-2008/5



© 505770/15-09-2008/14

Forer du startar monteringen maste du kontrollera tyfskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall

S MONTERRINGSANVISINGAR:

- REMARQUE :**

 - * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter la concessionnaire.
 - * Enlever la couche de bitume ou d'anti-trémblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
 - * Pour connaître le point de traction maximum et le poids en flèche sur la roue arrière du véhicule, utilisez constamment votre concessionnaire.
 - * Veuillez préparer à ne pas endommager les conditions de sécurité, de frein et de capture.
 - * Rester "si présents", les emboûts en plastique des écrous de soudure par point.
 - * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

REMARQUE:

10. Fixer l'attache-remondeuse sur la cloison arrière à l'emplacement des points K.

9. Monter la traverse sur la cloison arrière à l'emplacement des points K.

8. Monter l'attache-remondeuse sur les longerons de châssis, en serrant à la main, à l'emplacement des points M.

7. Monter tous les boulons et écrous conformément au schéma.

6. Mettre en place le pare-chocs.

5. Serrer la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté intérieur du pare-chocs).

4. Accrocher le châssis dans le caoutchouc.

3. Monter le bouclier thermique

2. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

1. Monter l'attache-remondeuse sur les longerons de châssis, en serrant à la main, à l'emplacement des points N, Y compris les plaquettes de calage O.

AVant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique due de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocks du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1.

2. Détacher le demiel siège arrière de l'échappement de son attache.

3. Démontez le bouclier thermique.

4. Fixez les étriers latéraux A et B, à gauche et à droite des points C, sans serrer.

5. Monter la barre transversale D entre les supports A et B sur les points E, monter l'ensemble sans serrer. Voir la figure 2.

6. Positionner les supports G sur les supports F et les fixer aux points H, monter l'ensemble sans serrer.

7. Positionner les supports F et G et les contre-pièces L sur les trous existants dans les longerons de chassis.

8. Positioneer les supports F et G et les contre-pièces L sur les trous existants dans les longerons de chassis.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- * Für (eine) ehemalige Amtsassung(en) „des Fahrzeugs“ ist HINWEISE:
 - * Im Bereich der Analogaffächen muß Unterbodenbeschütz, Holzraumkonservierung (Wachs) und Antirutschmaterialelement verwendet werden.
 - * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
 - * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
 - * Entfernen Sie „falls vorhanden“, die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
 - * Für das hochzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist ihr Handler zu befragen.
 - * Die Querschnittsmassen nach einem späteren Lösen der Muttern beginnen neue Ausgleisauflast werden, da anscheinsten die Sicherungsarbeiten nicht mehr garantieren.

HNWEISE:

BHUMAINE:

användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stöstrandens av stål från fordonet, störanden förfaller. Se figur 1.
2. Tag ut avgasrörets sista dämpare ur fästet.
3. Demontera värmeskölden.
4. Fäst sidostöden A och B, vänster och höger sida vid punkterna C, handfast.
5. Fäst tvärbalk D mellan hållarna A och B vid punkterna E utan att dra åt helt. Se figur 2.
6. Placer hållare G vid hållare F och fäst vid punkterna H utan att dra åt helt.
7. Placer stöden F och G och fäst dem vid punkterna I, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
8. Placer dragkroken inklusive motbrickorna L i chassisbalkarna och på de befintliga hålen.
9. Montera bärbalken på underredets bakpanel vid punkterna K.
10. Montera dragkroken vid punkterna N inklusive fyllnadsplattor O.
11. Fäst dragkroken handfast vid punkterna M på chassisbalkarna.
12. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
13. Fäst värmeskölden.
14. Häng avgasrören i gummifästet.
15. Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (placera schablonen mot stötfångarens insida).
16. Montera stötfångaren.
17. Montera kulsätet inklusive kontaktplattan.
18. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borringen skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.



MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serie-nummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de med-sendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køreøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Tag den sidste lydpotte ud af opfænget.
3. Demonter varmeskjoldet.
4. Monter sidebøjlerne A og B manuelt i venstre og højre side ved punkterne C.
5. Monter tværvangen D mellem beslagene A og B på punkterne E, fastgør det hele med håndkraft. Se fig. 2.
6. Anbring beslagene G på beslagene F og fastgør dem på punkterne H, fastgør det hele med håndkraft.
7. Anbring støtterne F og G og monter disse ved punkterne I monter det hele manuelt.
8. Anbring anhængertrækket, inklusive spændpladerne L, i chassisvangerne i de eksisterende huller.
9. Monter tværvangen mod bagvæggen ved punkterne K.
10. Monter anhængertrækket ved punkterne N inklusiv udfyldningsplader O.
11. Monter anhængertrækket manuelt ved punkterne M på chassisvangerne.
12. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
13. Monter varmeskjoldet.

© 505770/15-09-2008/7

5. Illessze az D kerestartót az A és B tartók közé az E pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket. Lásd az ábrát 2.
6. Állítsa az G tartókat a F tartóra, és csatlakoztassa őket a H ponton, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
7. Helyezze el a F és G támasztékötöt és illessze a I pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
8. Helyezze a vontatórudat, a(z) L alátétekkel együtt az alvázelemhez a meglévő lyukak segítségével.
9. Illessze a kereszttartót a hátsó panelre a K pontokhoz.
10. Helyezze fel a vontatórudat az N-val jelölt pontokban távolságtartó lemezek segítségével O.
11. Illessze a vontatórudat és szorítsa be kézzel a M pontokban az alváz tartóira.
12. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.
13. Szereljük fel a hővédő pajzsot.
14. Függessze a kipufogót a kipufogógumira.
15. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifürészéséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző belső részére)
16. Helyezze fel az ütközöt.
17. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt, az illesztőlemezszel együtt.
18. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékkig.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.
- * A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódunk kereskedőnknel.

*** Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**

*** Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a miányag sapkát.**

*** A felszerelés után az útmutatót Örizzük a gépjármű papírjaival együtt.**



РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным буферным бруском автомобиля буферный брус больше не понадобится. См. рисунок 1.
2. Вынуть последний глушитель выхлопа из подвески.
3. Снять теплозащитный экран.
4. Установить боковые кронштейны А и В слева и справа в точках С, закрепив их не до конца.
5. Установить поперечный брус D между опорами А и В в точках Е, затянув крепежный материал не до конца. См. рисунок 2.
6. Установить кронштейны G на опорах F и закрепить их в точках Н, затянув крепежный материал не до конца.
7. Поставить кронштейны F и G и прикрепить их в точках I, закрепив не до конца.
8. Вставить букирный крюк вместе с опорными кронштейнами L в полости балок шасси, совместив их с существующими отверстиями.
9. Закрепить поперечный брус на задней стенке в точках К.
10. Установить букирный крюк в точках N, вместе с наполняющими пластинами О.
11. Установить букирный крюк в точках М на балки шасси, закрепив ее не до конца.
12. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
13. Установить теплозащитный экран.
14. Подвесить выхлопную трубу в подвеску.
15. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на внутреннюю сторону бампера.)
16. Установить бампер.

© 505770/15-09-2008/12

Y Colocue todo sujetando a mano. Verase la figura 2.

Colocar los soportes A en los soportes B y C y acoplos en los puntos os D, colocando todo apretando a mano.

Colocue los soportes F y G juntos a la altura de los puntos I, montar instalar el gancho de remolque incluyendo las contratuercas L en los lados que se sujetan sobre los orificios existentes.

Montar el travesaño en la pared posterior a la altura de los puntos K.

Montar el gancho de remolque a la altura de los puntos M sin apretar del todo en los largueros del chasis.

Colocue el escudo termico.

Intalar el gancho de remolque incluyendo las contratuercas L en los lados espaciadoras.

Montar en los largueros del chasis.

After todos los tornillos y tuercas de acurro con los puntos del grifo.

Colocue el tubo de escape en la goma del tubo de escape.

Serrar la planilla en el lado interior del paracoches.

Montar el paracoches.

After todos los tornillos y tuercas de acurro con los puntos del grifo.

Colocue el escudo termico.

Montar la planilla en la boia incluyive placa encuife.

After todos los tornillos y tuercas de acurro con los puntos del grifo.

Onsestir para el desmontaje y montaje de piezas del vehiculo el manual de instalacion de taller.

Para (una) eventual(es) adaptacion(es) del vehiculo, consultese al concesionario.

Si en los puntos de fijacion hay una capa de betun o anti-choque hay que quitarla.

Consulte a su concesionario para el peso maximo de traccion y la presion de la bolla admisible de su vehiculo.

No agujerear cable de electrico, tubos de freno o gasolina".

Retirar, si presentes, los capuchones de plastico de las tuercas de sol-

ELLESI UTMUTATO:

Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obratě se na svého profesora. Pokud je mítoto montážce oprátkeno asfaltovým nášitem nebo vrstvou nášaru silnými hůlkami, obratě je. Pro informaci má maximálním nákladu povoleném k tázání se obratě na svého profesora.

Při výrani dlejte zvláště pozornost, zejména co se týče elektrických, bázdrových a přívodových kanalů.

Pokud jsou na maticích bodového svalování plastová vločka, obratě je. Po montáži uschovejte tenko manuál k ostatním dokladům vozidla.

3. Přípovědníte tepelný stůl.
4. Zaváste se výbuk do výkurové sínky.
5. Použijte šablonu k odrezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zevnitř nárazníku)
6. Přípovědníte nárazník.
7. Připravte klouzou halvici večné desítka se zásuvkou.
8. Užinete veschny malice a sroubkou kroutivou silou uvedenou ve výkresu.

Red demontáž a montáž části vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda přípravy náhratu.

E INSTRUCCIONES DE M

14. Hæng udstødningingen i udstødningssummiel.

15. Såv den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skableneen (skableneen udskrives på indersiden af kofangeren).

16. Monter kofangeren.

17. Monter kuglestangen, inklusive kontaktplaade.

18. Spænd alle bolte og mottakre til gengning.

19. Rædder for demontering af montagen at dele til kogtegjet arbejdsplads-

BEMERK:
Rædder for montage af montagemedler skitsen.
Kontakt forhandlere i forbundelse med eventuelle parkrævede
udhævningsskæbene skal fjernes de steder hvor træsket liggende an
mod bilen.

* Kontakt forhandlere i forbundelse med eventuelle parkrævede
udhævningsskæbene skal fjernes de steder hvor træsket liggende an
og det tilslidte kugletryk.

* Kontaktfører forhandlere for oplysningsrøm den maksimale trækraft
mod bilen.

* Vær forsigtig ikke står bør i ledningerne, bremse eller benzinslangen
og det tilslidte kugletryk.

* Fører plastikkoppen "om de findes" fra de punktive setede metrikker.

* Denne MONTERINGSVÆJLENDING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del vehículo, el tipo de utilización que incluye el topo de escape de la sección, el sacar el ultimo amortiguador del lado de escape de la figura 1.

Desmontar el parachoques laterales A Y B, del lado izquierdo y derecho en los puntos C, apretandolas a mano.

Coloque las abrazaderas laterales A Y B, del lado izquierdo y derecho entre los puntos D entre los soportes A Y B en los puntos E.

Desmontar el escudo térmico.

Sacar el escudo térmico del topo de escape de la sección.

1. Desmontar el parachoques incluyendo el topo de acceso del vehículo, el tipo de utilización que incluye el topo de escape de la sección, el sacar el ultimo amortiguador del lado de escape de la figura 1.

2. Coloque las abrazaderas laterales A Y B, del lado izquierdo y derecho en los puntos C, apretandolas a mano.

3. Coloque la viga transversal D entre los soportes A Y B en los puntos E.

4. Aprieta los puntos C, apretandolas a mano.

5. Coloque la viga transversal D entre los soportes A Y B en los puntos F.

3

TAKHÉA:

- * „Ajoneuvola“ Koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta soveltuuksesta/sovellutuksista on kysytävä uudenvuosi jälleenmyyjiltä.
- * Mikäli kliniikkesi/soveltuuksista on kysytävä uudenvuosi jälleenmyyjiltä.
- * Vä. Mikäli kliniikkesi/soveltuuksista on kysytävä uudenvuosi jälleenmyyjiltä.
- * Auton velamalla salittua enimmäiskuormitusta on tiedustellaava jälleen-myyliltä.
- * Auton vähemmällä kuormituksesta on saatu tietoa ja se on poltosteettä.
- * Jämtti-tai porttoainejohtajien kanssa.
- * Pohjaressa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jäät-, tai porttoainejohtajien kanssa.
- * Poista, „mikäli ollemassa“, pistehissausmuutteriiden muovisulujen kanssa.
- * Uvalimelle poslední tunice vyřídku z držáku.
- * Odstraněte tepelný stít.
- * Umístěte podpěry F a přiložte je k bodům H, umístěte rukojeť tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * Umístěte podpěry G na podpěry F a přiložte je k bodům I, umístěte rukojeť tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * Umístěte průčely nosník D mezi podpěry A a B k bodům E a umístěte umístěte tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * Umístěte podpěry A a B, levou a pravou stranou k bodům C, rukojeť umístěte.
- * Přiložte boční konzoly A a B, levou a pravou stranou k bodům C, rukojeť umístěte.
- * Odstraněte tepelný stít.
- * 2. Umístěte poslední tunice vyřídku z držáku.
- * 3. Odstraněte tepelný stít.
- * 4. Přiložte boční konzoly A a B, levou a pravou stranou k bodům C, rukojeť umístěte.
- * 5. Umístěte tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * 6. Umístěte podpěry F a přiložte je k bodům H, umístěte rukojeť tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * 7. Umístěte průčely nosník D mezi podpěry A a B k bodům E a umístěte rukojeť tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * 8. Umístěte podpěry G na podpěry F a přiložte je k bodům H, umístěte rukojeť tenkou čelistí. Viz schéma 2.
- * 9. Připevněte tránu tyče v bodech N pomocí rozpršných trubicek O.
- * 10. Připevněte tránu tyče v bodu M na nosníky podvozku.
- * 11. Připevněte tránu tyče v bodu L do nosníku podvozku
- * 12. Umístěte tránu tyče v bodech N pomocí rozpršných trubicek O.

CZ

POKRYV K MONTÁŽI:

dadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

I INSTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
2. Estrarre il silenziatore più esterno dal sostegno.
3. Smontare lo scudo termico.
4. Fissare manualmente i supporti laterali A e B, sinistro e destro, in corrispondenza dei punti C.
5. Montare la traversa D tra i sostegni A e B e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti E. Vedi figura 2.
6. Montare i sostegni G sui sostegni F e fissare il tutto manualmente in corrispondenza dei punti H.
7. Posizionare i sostegni F e G e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti I.
8. Posizionare il gancio traino, completo di contropiastre L, sui fori esistenti nel telaio.
9. Montare la traversa sulla parete posteriore in corrispondenza dei punti K.
10. Montare il gancio traino in corrispondenza dei punti N, applicando le piastre di riempimento O.
11. Fissare manualmente il gancio traino ai montanti del telaio in corrispondenza dei punti M.
12. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
13. Montare lo scudo termico.
14. Inserire il tubo di scarico nel sostegno in gomma.
15. Con l'aiuto della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato interno del paraurti).
16. Montare il paraurti.
17. Montare l'asta della sfera, completa di piastra di contatto.

18. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
2. Wysunąć z zawieszenia ostatni tłumik rury wydechowej .
3. Zdemontować płytę termiczną.
4. Zamontować wsporniki boczne A i B, po lewej i po prawej stronie w punktach C, nie dokręcać.
5. Zamontować poprzecznicę D między wspornikami A i B w punktach E, całość lekko przymocować. Patrz rysunek 2.
6. Umieścić wsporniki G na wspornikach F i umocować je w punktach H, całość lekko przymocować.
7. Umieścić wsporniki F i G i umocować je w punktach I, lekko przymocować.

© 505770/15-09-2008/9

wać całość.

8. Umieścić hak holowniczy wraz z przeciwnakrętkami L w poprzecznicy ramy podwozia w miejscu znajdujących się tam otworów.
9. Belkę poprzecną zamontować na ściance tylnej w punktach K.
10. Zamontować hak holowniczy w punktach N wraz z płytami wypełniającymi O.
11. Lekko przymocować część hak holowniczy w punktach M na ramie podwozia.
12. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
13. Zamontować płytę żaroodporną.
14. Zawiesić rurę wydechową w gumowym zawieszeniu.
15. Zamontować zderzak.
16. Zamontować drąż kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
17. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcone.
- Podczas ewentualnych odwierów upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubityki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkki ei enää käytetä. Ks. kuva 1.
2. Irrota viimeinen pakoputken äänenvaimennin kannattimesta.
3. Irrota lämpösuojuus.
4. Kiinnitä sivukannattimet A ja B, vasen ja oikea puoli, löyhästi kohtiin C.
5. Kiinnitä poikittaispalkki D tukien A ja B väliin kohtiin E, kiinnitä kaikki käsin. Ks. kuva 2.
6. Aseta tuet G tukiin F ja kiinnitä ne kohtiin H, kiinnitä kaikki käsin.
7. Aseta kannattimet F ja G ja kiinnitä ne kohtiin I, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
8. Aseta vetokoukku sekä taustalevy L alustapalkkeihin olemassa oleviin reikiin.
9. Kiinnitä poikittaispalkki takaseinään kohtiin K.
10. Kiinnitä vetokoukku sekä välikappale O kohtiin N.
11. Kiinnitä löyhästi vetokoukku alustapalkkeihin kohtiin M.
12. Kiristä kaikki pullit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
13. Kiinnitä lämpösuojuus.
14. Ripusta pakoputken kannattimeen.
15. Sahaa merkity osa puskurista sablonin avulla. (aseta sabloni puskurin sisäpuolelle)
16. Kiinnitä puskuri.
17. Kiinnitä kuulavetolaite sekä pistorasialevy.
18. Kiristä kaikki pullit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

© 505770/15-09-2008/10

Template 5057

Place on inside bumper

Bend line

